

Zadeva C-36/02

Omega Spielhallen- und Automatenaufstellungs-GmbH proti Oberbürgermeisterin der Bundesstadt Bonn

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe,
ki ga je vložilo Bundesverwaltungsgericht)

„Svoboda opravljanja storitev – Prosti pretok blaga – Omejitve – Javni red –
Človeško dostojanstvo – Varstvo temeljnih vrednot, zagotovljenih z nacionalno
ustavo – „Zaigrano ubijanje““

Sklepni predlogi generalne pravobranilke C. Stix-Hackl, predstavljeni
18. marca 2004 I - 9611
Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 14. oktobra 2004 I - 9641

Povzetek sodbe

1. *Svoboda opravljanja storitev – Omejitve – Opravičenost z razlogi javnega reda – Nujnost in sorazmernost ukrepov – Obstoj različnih sistemov varstva v drugih državah članicah – Neobstoj vpliva*
(Člena 46 ES in 49 ES)

2. *Svoboda opravljanja storitev – Omejitve – Nacionalna ureditev, ki prepoveduje gospodarsko izkoriščanje iger s simuliranim ubijanjem ljudi – Upravičenost – Varstvo javnega reda – Spoštovanje človekovega dostojanstva kot splošnega pravnega načela*
(Člena 46 ES in 49 ES)

1. Čeprav lahko ukrepe, ki omejujejo svobodo opravljanja storitev, upravičujejo razlogi, povezani z javnim redom, le če so nujni za varstvo interesov, ki jih želijo zagotoviti, in le če teh ciljev ni mogoče doseči z manj omejevalnimi ukrepi, pri tem ni nujno potrebno, da omejevalni ukrep, ki ga odredijo organi države članice, ustreza razumevanju, ki je skupno vsem državam članicam, glede oblike varstva zadevne temeljne pravice ali zakonitega interesa. Zato nujnost in sorazmernost določb, sprejetih na tem področju, nista izključeni zgolj zato, ker je država članica izbrala drugačen sistem varstva od tistega, ki ga je sprejela druga država.

(Glej točke od 36 do 38.)

2. Pravo Skupnosti ne nasprotuje nacionalnemu ukrepu prepovedi gospodarske dejavnosti, kot je gospodarsko izkoriščanje iger s simuliranim ubijanjem ljudi, sprejetemu zaradi varstva javnega reda, ker ta dejavnost krši človeško dostojanstvo.

Navedenega ukrepa namreč ni mogoče razumeti kot ukrep, ki neupravičeno posega v svobodo opravljanja storitev, ker je na eni strani varstvo temeljnih pravic – ker pravni red Skupnosti nedvomno stremi k zagotavljanju spoštovanja človeškega dostojanstva kot splošnega pravnega načela, ker spoštovanje temeljnih pravic zavezuje tako Skupnost kot njene države članice – tak zakoniti interes, ki načeloma upravičuje omejitev obveznosti, ki jih nalaga pravo Skupnosti, celo na podlagi temeljne svoboščine, kot je svoboda opravljanja storitev, in ker na drugi strani zadevni ukrep ustreza ravni varstva človekovega dostojanstva, ki naj bi ga zagotavljala nacionalna ustava na ozemlju zadevne države članice, in ne presega tistega, kar je potrebno, da pristojni nacionalni organi dosežejo zasledovani cilj.

(Glej točke 34 in 35, od 39 do 41 in izrek.)